





# Gebruiksaanwijzing



# Inhoud

INLEIDING	3
Veiligheidsinstructies	3
Productinformatie	3
SCHERM EN KNOPPEN	4
GEBRUIKERSINTERFACE	5
BELANGRIJK BIJ HET EERSTE GEBRUIK	6
MENU MET OPTIES	7
Hoofdmenu	7
HET VERVANGEN VAN DE ACCU	8
Voorbeeld systeem	8
VERANDER DE STANDAARD TAALKEUZE	9
HET INFORMATIESCHERM	10
SOFTWARE UPDATE	11
Overzicht	11
Minimumvereisten	11
SPECIFICATIES	12
Technische kenmerken	12
Specificaties	12
COPYRIGHT EN GARANTIE	13
Copyright	13
Garantie	13



#### INLEIDING

# Lees aandachtig onderstaande informatie alvorens u uw nieuwe BRT-12 (Battery Replacement Tool) gebruikt!

Bedankt dat u deze Battery Replacement Tool, de BRT-12 heeft aangeschaft. We geloven bij Exide dat u zich door deze aankoop nog vele jaren van succesvolle accuverkoop verzekert en het is onze doelstelling ervoor te zorgen dat uw BRT-12 zo up-to-date mogelijk wordt gehouden.

Om er voor te zorgen dat uw tool over de laatste softwareversie en de laatste voertuiggegevens beschikt, vragen we u om de instructies op pagina 11 betreffende het actualiseren van de software nauwkeurig te lezen.

Gebruik deze handleiding als u uw toestel gebruikt en aarzel niet om uw verdeler te contacteren indien u problemen zou ondervinden.

#### Veiligheidsinstructies

- Gebruik steeds een veiligheidsbril indien u met accu's omgaat.
- Houd accu's buiten bereik van kinderen.
- Rook niet, vermijd open vlammen en de creatie van vonken in de nabijheid van accu's.
- Explosiegevaar. Accu's kunnen een explosieve mix van waterstof en zuurstof afgeven tijdens en na het opladen.
- Gevaar voor bijtende stoffen. Draag steeds beschermende kledij, een veiligheidsbril en handschoenen.

#### Producteigenschappen

De moderne accu-managementsystemen die gebruikt worden in een aantal hedendaagse voertuigen vereisen dat het systeem opnieuw geconfigureerd wordt telkens er een nieuwe accu wordt ingebouwd. De BRT-12 laat u probleemloos toe om de opgeslagen accugegevens in dit soort moderne voertuigen te actualiseren.

De BRT-12 stelt u tevens in staat om de accuspecificaties zeer snel en gemakkelijk aan te passen en op te slaan. U kunt er ook gemakkelijk de huidige accugegevens mee uitlezen.





### **DISPLAY EN KNOPPEN**





# GEBRUIKERSINTERFACE

	<ul> <li>Navigatieknoppen</li> <li>De pijlen kunt u gebruiken om door de menu's te navigeren.</li> <li>Met de OK knop bevestigt u een selectie.</li> <li>Met de ESCAPE knop keert u terug naar het voorgaande scherm.</li> </ul>
USB	De mini USB connector gebruikt u indien u de BRT12 met een PC wenst te verbinden om het toestel zo van een nieuwe softwareversie te voorzien.
	De J1962 stekker moet in het OBD contact van het voertuig ingeplugd worden. Zo wordt de BRT12 van stroom voorzien en kan hij de communicatie met het voertuig starten. Dit OBD contact is standaard voorzien in elk benzinevoertuig vanaf het jaar 2000 en in elk dieselvoertuig vanaf 2004.



# **BIJ HET EERSTE GEBRUIK**

Wanneer u de BRT-12 voor het eerst van stroom voorziet zal u gevraagd worden om uw taal te kiezen. Dit scherm verschijnt enkel de eerste keer dat u het toestel gebruikt, maar u kunt de taal op elk gewenst moment veranderen via het menu.





# **OPTIE MENU**

#### Hoofdmenu

INFO	Dit is het hoofdmenu van uw BRT-12. Van hieruit kunt u het voertuig selecteren, de taal veranderen en het scherm met informatie bekijken.
24	Kies deze optie om het proces "vervang accu" te starten.
FR GB DE ES	Kies deze optie om een andere taal te kiezen.
i	Kies deze optie om meer informatie te bekijken.



# HET VERVANGEN VAN DE ACCU

U bent nu klaar om uw BRT-12 te gaan gebruiken. Deze laat u toe om bij die voertuigen die het vereisen de nieuwe accu aan te melden. U kunt eveneens de eventuele foutmeldingen uit het geheugen van de boordcomputer wissen.

#### Voorbeeld:

EATTERY REPLACEMENT	Vervang de oude accu door de nieuwe, waarbij u ervoor zorgt dat het contact niet aan staat. Koppel de BRT-12 aan het voertuig door middel van de diagnosestekker met 16 pinnetjes. De BRT-12 licht op en toont het EXIDE-logo. In elk ander geval, controleer de verbinding. De BRT-12 gaat naar het startscherm. Navigeer naar de "Vervang accu" optie door middel van de pijltjestoetsen en druk op OK.
SELECT MANUFACTURER AUDI ► BMW SEAT SKODA VOLKSWAGEN	<ul> <li>Blader door de menu's door middel van de pijltjes. U krijgt de volgende opties:</li> <li>Kies het merk van uw voertuig. U wordt daarna gevraagd om het contact op "AAN" te draaien.</li> <li>Kies de Functie. Kies hier: valideer de accu</li> <li>Volg de instructies op het scherm.</li> </ul>
SELECT FUNCTION ▶ VALIDATE BATTERY DISPLAY DATA	<ul> <li>Kies Valideer de accu.</li> <li>Volg de instructies op het scherm         <ul> <li>Het systeem registreert de nieuwe accu voor het voertuig</li> <li>U wordt geïnformeerd indien de validering van de accu succesvol verlopen is.</li> </ul> </li> </ul>



# VERANDER DE STANDAARD TAALINSTELLING

Indien u de standaard taal wenst te veranderen, kunt u steeds deze optie kiezen en een nieuwe taal instellen. Deze nieuwe taal wordt dan opgeslagen als standaardtaal, tot u uw keuze weer verandert.

LANGUAGE	Door middel van de pijltjestoetsen kunt u door de taal-opties bladeren. Bij de gewenste taal moet u op OK klikken.
SELECT LANGUAGE ► ENGLISH FRANCAIS ESPANOL DEUTSCH EXIT	<ul> <li>Kies de taal die u verkiest voor uw BRT-12. Het systeem zal uw keuze voor de toekomst bewaren.</li> <li>De gekozen taal wordt nu de standaard taal voor verder gebruik.</li> </ul>



# **HET INFORMATIE-SCHERM**

INFO	Door middel van de pijltjes kunt u naar de informatieknop navigeren. Klik op OK.
EXIDE BATTERY TOOL (C) 2008-2011 IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DISSEMINATE, DECOMPILE, UNIT INFO	Het informatie-scherm toont een waarschuwing tesamen met het serienummer van de tool en een productidentificatienummer.
REVERSE ENGINEER OR DISASSEMBLE ANY PART OF THE HANDSET HANDSET SERIAL: 18611 <u>PRODUCT TYPE: 15</u> UNIT INFO \$x	Het kan zijn dat ons technisch ondersteuningsteam u vraagt naar dit scherm te navigeren om zo het serienummer te kunnen vaststellen.



### SOFTWARE UPDATE

#### **Overzicht:**

Het actualiseren van de software verloopt via een update webpagina waar downloads beschikbaar zijn voor de Exide BRT-12. De pagina: <u>www.spsupport.com/exide</u>

Er is tevens een directe link beschikbaar vanuit de CD die u meteen naar de juiste pagina brengt.

Download en installeer de toepassing. U kunt eventueel de gebruikershandleiding raadplegen indien u hulp nodig heeft.

Vanaf het moment dat de update suite geïnstalleerd is, dient u gewoon de instructies te volgen om uw BRT-12 te actualiseren met de laatst beschikbare software.

#### Minimum software vereisten:

Windows PC running Windows XP/Vista/7 5MB vrije schijfruimte Vrije USB-poort



# **SPECIFICATIES**

#### Kenmerken:

- Gemakkelijk leesbaar OLED grafisch scherm met hoog contrast.
- Actualiseerbaar via PC (USB & Internet).
- Gemakkelijk te bedienen met slechts 6 knoppen.
- Van elektrisch stroom voorzien via het J1962-diagnose-contact van het voertuig (12 V)
- Design dat gemakkelijk in de hand ligt (met een geribbeld rubberen/elastomeren grip die om de BRT-12 zit)

#### **Specificaties:**

- J1850 VPW / PWM
- ISO Hoge & lage snelheid
- CAN
- Foutentolerante CAN



# **COPYRIGHT EN GARANTIE**

#### **Copyright:**

De BRT-12 werd ontwikkeld door SP Diagnostics en het apparaat wordt beschermd door internationale auteursrechten. Het is ten strengste verboden om eender welk onderdeel van deze tool te kopiëren, te demonteren of te verdelen.

#### Garantie:

De garantie op dit toestel voor materiaalfouten en eventuele productiefouten beloopt drie jaar vanaf het moment van de aankoop. Exide en de producent verbinden zich er toe om naar hun keuze het instrument te repareren of te vervangen. Deze beperkte garantie geldt enkel voor de BRT-12 en geldt niet voor schade aan elk ander toestel, schade ten gevolge van statische elektriciteit of waterschade, te hoge spanning, het laten vallen van het instrument en elke andere schade ten gevolge van externe oorzaken waaronder ook verkeerd gebruik door de eigenaar. Exide en de constructeur zijn niet verantwoordelijk voor elke vorm van samenhangende of hieruit voortvloeiende schade voor een schending van deze garantie. De garantie vervalt indien de eigenaar tracht om het instrument te openen of de kabels te vervangen.